

Zurich Basics

Кодекс деловой этики



Предисловие

Zurich Basics, кодекс деловой этики нашей Группы, является залогом нашего постоянного успеха.

Наша миссия заключается в том, чтобы помочь нашим клиентам понимать риски и защититься от них. Мы стремимся стать ведущей глобальной страховой компанией для наших клиентов, сотрудников и акционеров.

Чтобы достичь своих целей, мы должны стремиться быть лучшими во всем, что мы делаем, и создавать такие условия, которые бы позволили нашим сотрудникам проявить себя наилучшим образом.

Кодекс Zurich Basics определяет наши ценности, кем мы являемся, к чему мы стремимся и как поступаем. Этот кодекс объединяет более 55 000 наших сотрудников во всем мире, отражая наше общее стремление к совершенству и добросовестное отношение ко всему, что мы делаем. Он помогает защитить нашу репутацию и торговую марку.

Для каждого члена команды Zurich важно прочесть и усвоить Zurich Basics. Еще важнее, чтобы мы жили согласно нашим ценностям и заботились о том, чтобы наши слова и поступки укрепляли положение Zurich и способствовали нашему долгосрочному успеху. Тогда мы сможем предложить квалифицированную защиту всем, кто в ней нуждается.

Генеральный директор
Мартин Сенн



Наши основные ценности

Отличное качество

Любые действия и бизнес цели, которые мы преследуем, должны быть согласованы с нашими основными ценностями. Наши основные ценности, лежащие в основе Zurich Basics, способствуют укреплению доверия со стороны наших акционеров и помогают нам оправдать и даже превзойти их ожидания.

Наша цель – высокое качество, мы постоянно совершенствуемся во всех сферах нашей деятельности. Мы ищем и находим новые способы решения проблем.

Мы проверяем, что мы делаем и как мы делаем с позиций справедливости, разнообразия, доверия и взаимного уважения.

Постоянное повышение ценности

Мы повышаем и сохраняем ценности: как для наших клиентов, акционеров и сотрудников, так и для всего общества в целом.

Мы высоко ценим пунктуальность, стабильность и надежность – принципы, гарантирующие доверие к поддерживаемой нами системе оптимального сервиса – сейчас и в будущем.

Мы придерживаемся высоких стандартов корпоративной ответственности, своевременно и оперативно решая экологические, социальные и управленческие задачи.

Мы заинтересованы в долгосрочном успехе, а не в краткосрочной прибыли. Мы стремимся быть динамичными и обеспечивать стабильность управления в изменяющихся условиях.

Командная работа

Мы работаем как одна команда... Один Zurich.

Мы делимся наработками, общаемся открыто и справедливо.

Мы ценим своих разносторонних, талантливых сотрудников и всячески поддерживаем их, чтобы они могли полностью раскрыть свой потенциал.

Целостность

Мы относимся ко всем справедливо и честно.

Мы выполняем все действующие законы, нормативы и внутренние правила.

Ориентированность на клиента

Клиент всегда в центре нашего внимания и всей нашей деятельности.

Осуществляя нашу деятельность на мировом уровне, мы преобразуем приобретенные нами знания и опыт в новые идеи, которые реализуются затем во благо наших клиентов.

Введение

Назначение

Zurich Basics – это Кодекс деловой этики нашей группы. В этом документе четко сформулированы наши основные ценности и ключевые правила поведения, которые мы неукоснительно выполняем, чтобы действовать в соответствии с самыми высокими этическими, юридическими и профессиональными стандартами.

Применимость

Положения Zurich Basics распространяются на всех сотрудников Цюрих, ее дочерних компаний и филиалов по всему миру¹. Кроме того, третьи лица, которые работают от имени Группы Цюрих, такие как консультанты, советники, внешние поставщики или агенты, также должны выполнять требования Zurich Basics, как определено в их договорных соглашениях.

Обязанности

Все сотрудники Группы Цюрих должны прочитать, уяснить и соблюдать требования, приведенные в настоящем документе. Эти требования дополнены другими внутренними нормативами, ссылки на которые приведены в данном документе.

Правила поведения лежат в основе решений, которые мы принимаем каждый день; любые действия и цели, которые мы преследуем, должны быть согласованы с ними.

При принятии решения наши сотрудники обычно задают себе следующие вопросы.

- Законно ли это?
- Правильно ли это?
- Соответствует ли оно нашим понятиям о добросовестном отношении, порядочности и прозрачности?
- Не нарушает ли оно права и не ущемляет ли достоинство наших сотрудников и лиц, с которыми у нас существуют деловые отношения?
- Кого еще может затрагивать это решение (например, клиентов, акционеров, сотрудников или общественность)?
- Не создает ли оно конфликт моих личных интересов с интересами компании?
- Было бы мне удобно заявить о таком решении прилюдно?
- Учитывает ли оно долгосрочные интересы нашей компании?

Сообщения о нарушениях

В Группе Цюрих принято, что сотрудники сообщают обо всех случаях нарушения кодекса корпоративной этики, если они точно уверены в этом. В Группе Цюрих не допускается ущемление интересов тех сотрудников, которые добросовестно выполняют свой долг, сообщая о нарушениях. Сообщения можно передавать лично или анонимно. Для всех звонков и докладов обеспечена полная конфиденциальность.

Ответственность

Являясь сотрудниками Цюрих, мы несем ответственность за свое поведение и действия. Следовательно, если мы полагаем, что нам поручили выполнить какое-либо незаконное, неэтичное или нарушающее положения Zurich Basics или политики Цюрих действие, мы должны открыто обсудить свои сомнения.

¹ Кроме сотрудников Farmers, которые руководствуются Farmers Values



Образование и тренинги

Чтобы помочь сотрудникам уяснить свои обязанности, изложенные в Zurich Basics и других внутренних документах, проводятся вводные и периодические занятия по корпоративной этике.

Ежегодное личное ознакомление и подтверждение (АРАА)

Все сотрудники Цюрих должны подтвердить, что прочли Zurich Basics, наш кодекс деловой этики, понимают положения, содержащиеся в Zurich Basics и других наших внутренних политиках, и соглашаются выполнять соответствующие обязательства.

Эту процедуру необходимо выполнять как при поступлении на работу, так и ежегодно.

Последствия несоблюдения правил

Несоблюдение требований Zurich Basics может повлечь дисциплинарные взыскания вплоть до увольнения. Нарушение Zurich Basics также может привести к нарушению применимого законодательства и, соответственно, к гражданской и уголовной ответственности, включая тюремное заключение.

Запомните нижеперечисленные правила:

- знать юридические нормативы и внутренние правила, применимые к Вашему заданию;
- выполнять эти нормативы и правила;
- сообщать о своих подозрениях о нарушениях корпоративной этики;
- знать, когда и у кого спросить совета;
- Группа Цюрих принимает все меры, чтобы обеспечить соблюдение данных правил.

В ваши обязанности входит знать их.



Содержание

Соблюдение правил и честное ведение дел	09
Равные права для всех сотрудников, полное отсутствие дискриминации	10
Здоровье, безопасность и экология	11
Защита данных, безопасность и конфиденциальность	12
Оперативный учет	13
Конфликты интересов	14
Борьба с взяточничеством и коррупцией	15
Антимонопольная политика	16
Инсайдерские сделки	17
Общение с третьими лицами и сторонними организациями	18
Защита имущества, предотвращение мошенничества и преступлений	19
Борьба с отмыванием денег и финансированием терроризма. Соблюдение экономических санкций	20

Соблюдение правил и честное ведение дел

Во всех сферах нашего бизнеса мы гарантируем знание и выполнение всех юридических требований. Группа Цюрих бескомпромиссно следует принципам справедливого и ответственного ведения дел.

Группа Цюрих должна придерживаться всех законов, процессуальных норм и положений тех стран, в которых она осуществляет свою деятельность, а также внутренних стандартов. Кроме того:

- Мы спрашиваем себя не только о том, является ли какое-либо действие законным, но и является ли оно правильным;
- действуя от имени Группы Цюрих, мы выполняем свои обязанности честно, справедливо и достойно;

- Мы уважаем международные принципы защиты прав человека в своей деятельности и делаем все от нас зависящее, чтобы не стать причастными к нарушению прав человека;
- мы признаем, что наличие прецедентов не делает автоматически какие-либо действия законными.

Группа Цюрих следует принципам открытого, полного и оперативного сотрудничества с контролирующими, регулирующими и правительственными органами.

Это означает, что мы готовы к любым правительственным расследованиям или проверкам, связанным с деятельностью Группы Цюрих.

После начала официальной проверки или расследования регуляторного органа, мы прилагаем все меры для предотвращения уничтожения или изменения любых документов в бумажной или электронной форме, имеющих значение для такой проверки или расследования.

Что это означает для меня?

Помимо требований законодательства мы соблюдаем самые высокие этические и профессиональные стандарты. Правила этики требуют, чтобы при принятии решения мы учитывали его законность, а также затрагивает ли оно какие-либо другие лица и соответствует ли оно нашей концепции честности, порядочности и прозрачности.

Цюрих придерживается принципов открытости и сотрудничества при проведении официальных расследований и проверок.

Мы соблюдаем все применимые законы, иные нормативные акты и внутренние политики.

Равные права для всех сотрудников, полное отсутствие дискриминации

Группа Цюрих уважает права своих сотрудников и создает условия работы, свободные от всех форм дискриминации или преследования. Мы гордимся широким диапазоном мнений наших сотрудников, поскольку это создает Группе Цюрих репутацию приоритетного работодателя.

Мы объединяем самых разных людей, которые все вместе стремятся сделать Цюрих лучшим глобальным страховщиком. Мы ценим их энтузиазм и высокие нравственные принципы и понимаем, что именно эти их качества лежат в основе нашего успеха. Соответственно, сотрудники должны относиться друг к другу с уважением.

В Группе Цюрих недопустимы преследования или дискриминация на основании возраста, физических недостатков, этнической и национальной принадлежности, пола, цвета кожи, религии, семейного положения, сексуальной ориентации или любых других различий. Эти принципы распространяются на все кадровые решения, включая набор персонала, обучение, оценку, продвижение по служебной лестнице и поощрения.

В отношениях между сотрудниками поддерживается уважение и достоинство.

Если Вы стали жертвой дискриминации или преследования или были свидетелем подобного отношения к другим, Вы имеете право и должны заявить об этом.

Zurich признает право своих сотрудников на свободу объединения и заключения коллективных договоров. Сотрудники имеют право на свободное создание групп и вступление в группы в целях защиты и продвижения своих трудовых интересов.

Цюрих не приемлет принудительный, подневольный или детский труд в любой форме.

Вышеуказанные принципы соответствуют международно признанным основным стандартам Международной организации труда.

Что это означает для меня?

Если я обращусь в отдел кадров с просьбой поговорить с моим начальником, который считает, что информационные технологии – прерогатива мужчин, не рискую ли я потерять работу?

Нет. Преследования за подобные сообщения, сделанные без ложного умысла, недопустимы в Группе Цюрих.

Мой сослуживец постоянно подшучивает над моим этническим происхождением. Это меня раздражает. Что мне делать?

Попросите его прекратить, поскольку в Цюрих запрещено такое поведение. Если это не подействует или если вам по какой-либо причине неудобно говорить с ним напрямую, сообщите об этом вашему руководителю или в отдел кадров, либо обратитесь в Zurich Ethics Line.

Здоровье, безопасность и экология

Группа Цюрих стремится обеспечивать для своих служащих безопасные и здоровые условия работы.

Мы выполняем все действующие законы, нормативы и правила, имеющие отношение к охране здоровья, безопасности и условиям работы, включая нижеследующие:

- содержание рабочего места в чистоте, создание здоровых условий труда, устранение причин, которые могут привести к авариям, несчастным случаям, заболеваниям или повышенной опасности;
- запрещение действий, которые могли бы подвергнуть риску Вас или Ваших коллег;
- быстрое решение всех вопросов, связанных с безопасностью, здоровьем, или риском, а также своевременное сообщение о них;
- интегрирование экологических вопросов в наш бизнес;
- уменьшение нашего прямого и косвенного воздействия на окружающую среду за счет непрерывного повышения экологической эффективности.

Защита окружающей среды является неотъемлемой частью устойчивого развития как для Группы Цюрих, так и для всего общества.

Что это означает для меня?

- Что я могу сделать, чтобы выполнить мое задание безопасным и экологически ответственным образом?
- Удостоверьтесь, что Вы знакомы с программой безопасности и планом эвакуации для Вашего этажа. Помните о негативном воздействии на окружающую среду и пытайтесь снизить его, например, используя двустороннюю печать, выключая свет и принтеры, когда уходите из офиса, сортируя отходы или сокращая использование воздушного и железнодорожного транспорта.



Applicable Group Policies

Group Policy: Environmental Policy
Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk;
section 10.2 Security and section 10.5 Business
Continuity Management

Защита данных, безопасность и конфиденциальность

Защита данных и охрана конфиденциальной информации является первоочередной задачей Цюрих. Мы предпринимаем необходимые меры для того, чтобы предотвратить несанкционированную или незаконную обработку данных, владельцем которых является Цюрих, а также их случайную потерю, распространение, уничтожение или повреждение.

Каждый сотрудник Группы Цюрих обязан:

- защищать конфиденциальную информацию, принадлежащую Группе, сотрудникам, клиентам, филиалам и другим заинтересованным лицам на протяжении всего жизненного цикла документов – от их создания до безопасного уничтожения;
- Собирать, обрабатывать и передавать персональные данные только в определенных законом и необходимых целях и исключительно в требуемом объеме;
- получать доступ, использовать и передавать конфиденциальную информацию только по необходимости, при наличии полномочий и для законных целей;

- уважать личные права и предпочтения клиентов, предоставивших свои данные;
- консультироваться с сотрудником, отвечающим за защиту конфиденциальных данных на локальном уровне, или с юридической функцией перед передачей данных за границу (включая другие компании Группы Zurich);
- гарантировать защиту электронных конфиденциальных данных при передаче и хранении за счет использования адекватных технических средств;
- безотлагательно сообщать о нарушениях правил безопасности при работе с данными по соответствующим административным каналам.

Персональные данные — это информация, относящаяся к определенному или определяемому физическому лицу (или юридическому лицу в применимых случаях согласно местному законодательству). Персональными данными, в электронном или неэлектронном виде, могут быть данные сотрудника, клиента или третьего лица, содержащие такую информацию, как имя, адрес, дата рождения, номер платежной карты или иные подобные сведения. В каждой юрисдикции может существовать свое определение персональных данных в соответствии с местным законодательством.

Конфиденциальная информация предназначается исключительно для

использования в пределах Цюрих и может предоставляться кому-либо только в соответствии со служебной необходимостью, например, информация о полисе клиента или бизнес-планы.

Что это означает для меня?

– Меня попросили подготовить список наших клиентов для другого отдела. Соответствует ли это правилам?

– Возможно нет. Вы должны выяснить, действительно ли необходима передача требуемой информации и будут ли при этом соблюдены все внутренние инструкции и требования законодательства. Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с руководством и попросите дать специальное разрешение.

– Мой ноутбук украден. Что мне делать?

Вы должны немедленно сообщить своему руководителю, риск-менеджеру и в службу безопасности.



Applicable Group Policies

Group Policy: Protection and Privacy of Employee Data

Zurich Risk Policy: Appendix 18.10.c Data Classification and Ownership

Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk; section 10.2 Security; section 10.3 Information Risk

Zurich Risk Policy: Chapter 13 Reputation Risk; section 13.4.2 Use of Third Party Information section 13.4.3 Communications with Certain External Parties

Оперативный учет

Бизнес, финансовая деятельность, юридические и налоговые вопросы требуют ведения полной и точной отчетности.

В связи с этим все сотрудники Группы Цюрих обязаны:

- точно и полно регистрировать деловые операции;
 - аккуратно, быстро и точно работать с финансовыми данными, соблюдая бухгалтерские принципы Группы Цюрих;
 - Сохранять как записи и данные на бумажном носителе, так и электронные файлы и письма в течение срока, предусмотренного законом, иным правовым актом или политикой, кроме случаев, когда Цюрих информирует о действии уведомления о сохранении документов, которое означает, что уничтожение всех или определенных категорий документов приостановлено (например, вследствие текущего судебного разбирательства или предстоящего официального расследования).
- Сообщать о любом распоряжении уничтожить документ вашему руководителю, в юридический отдел, отдел Compliance или по горячей линии Zurich Ethics Line (или в подобную службу в вашей стране), если срок хранения документа, еще не истек.
 - Обеспечить доступность записей и данных для уполномоченных лиц и предоставление их в отведенные сроки.
 - Не изменять и не подделывать информацию или какие-либо записи или документы
 - Не предпринимать никаких действий, направленных на воздействие обманным путем, принуждение, манипулирование или введение в заблуждение клиентов, поставщиков, представителей правительственных или регулирующих органов, аудиторов или других лиц, как являющихся, так и не являющихся сотрудниками Цюрих, поскольку неправомерное изменение, исправление или подделка не может быть оправдано никакими деловыми целями

Что это означает для меня?

Как узнать, какие документы содержат «данные»?

Узнайте у контактного лица в вашем бизнес-подразделении, какое определение данных в вашей юрисдикции, поскольку не все документы содержат данные.

Как узнать срок хранения документации?

Применимые сроки хранения документации фиксируются в локальном реестре данных или каталоге документов. Если вы не знаете, как найти ваш локальный реестр данных, уточните у владельца данных, прежде чем предпринимать какие-либо действия.



Applicable Group Policies

Group Policy: Records Retention
Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk; section 10.3 Information Risk; section 10.8 Fraud

Конфликты интересов

Репутация Группы Цюрих зависит от качества работы и честности ее сотрудников. Важно, чтобы любое решение, которое принимают сотрудники, было продиктовано интересами нашей компании или ее акционеров, а не строилось на личных интересах.

Каждый день мы принимаем решения по различным коммерческим вопросам. Когда мы работаем с клиентами, брокерами, агентами или другими лицами, интересы нашей компании и наши личные интересы иногда могут вступать в противоречия.

Необходимо всегда сохранять объективность и гарантировать независимость суждений от личных или семейных интересов.

При возникновении конфликта интересов лучше воздержаться от любой деятельности.

Объясните сущность конфликта интересов Вашему начальнику и постарайтесь вместе найти удовлетворительное решение проблемы.

Получите одобрение Ваших руководителей, прежде чем принимать на себя обязанности директора, должностного лица, инвестора/владельца какой-либо компании, не относящейся к Группе Цюрих.

При наличии сомнений обратитесь в отдел Compliance за консультацией.

Что это означает для меня?

– Кандидатуру моей невестки выдвигают на должность руководителя моего отдела. Должны ли мы сообщить о своих семейных отношениях?

– Да. Эта ситуация создала бы конфликт интересов в Вашем отделе. В Группе Цюрих запрещены ситуации, при которых один родственник находится в прямом подчинении у другого родственника.

Питер принял пост в совете директоров сторонней корпорации, которая предоставляет услуги Группе Цюрих, но не сообщил о работе в другой компании. Это похоже на злоупотребление служебным положением и может подвергнуть риску репутацию Zurich.

Питер должен сообщить об этом своим руководителям, чтобы выработать приемлемый план действий.



Applicable Group Policies

Group Policy: Conflicts of Interest and External Engagements

Group Policy: Employment of Relatives

Борьба с взяточничеством и коррупцией

Группа Цюрих использует только справедливые и ответственные методы ведения бизнеса и борется со всеми формами взяточничества и коррупции, отвергая любые решения, которые могли бы создать видимость злоупотреблений.

Сотрудники должны избегать любых действий, которые могут иметь вид злоупотреблений. Для этого они должны выполнять нижеперечисленные правила:

- следите за тем, чтобы все полученные или переданные подарки, а также развлекательные мероприятия, осуществляемые в рамках деловых операций, соответствовали обстоятельствам и не являлись чрезмерными с точки зрения стоимости, частоты и количества;
- никогда не давайте и не принимайте подарки и прочие знаки внимания, если они:

- выражаются в оплате наличными или в другом денежном эквиваленте,
 - явно предназначены для получения или сохранения недопустимого бизнеса, личной выгоды или неправомерных действий властей,
 - могут привести к злоупотреблению служебным положением любой из сторон;
- Убедитесь, что финансирование Цюрих политических, благотворительных и подобных организаций осуществляется в соответствии с действующим законодательством и требованиями политики Цюрих, поскольку оно не должно носить незаконный или ненадлежащий характер или создавать впечатление незаконной или ненадлежащей операции.
 - Убедитесь, что все выплаты в пользу третьих лиц являются законными, имеют рациональное коммерческое объяснение и надлежащим образом документируются.
 - Убедитесь, что проводятся соответствующие проверки третьих лиц как до начала, так и во время взаимодействия с ними.

Что это означает для меня?

Никогда не используйте подарки и прочие знаки внимания, чтобы оказывать недопустимое влияние на Ваших деловых партнеров.

- Брокер предложил мне билеты на местное спортивное мероприятие. Могу ли я принять их?
- Возможно. Если билеты соответствуют стандартам Группы Цюрих по принятию подарков и если у Вас есть соответствующие полномочия, Вы можете принять их.



Applicable Group Policy
Group Policy: Anti-Bribery/Anti-Corruption

Антимонопольная политика

В Цюрих мы глубоко убеждены, что интересы наших клиентов, сотрудников, акционеров и нашего общества могут быть наилучшим образом обеспечены существованием сильного, конкурентного и честного страхового рынка. Каждый сотрудник должен защищать и поддерживать честную конкуренцию, ведь таким образом мы защищаем нашу компанию и нас самих.

Правила Группы Цюрих запрещают любую антиконкурентную деятельность, которая является незаконной или не соответствует ценностям Группы.

Все сотрудники Группы Цюрих должны уважать конкурентов и воздерживаться от любых действий, целью которых является устранение или ограничение свободной и честной конкуренции. Запрещено следующее:

- фиксировании цен, премий или определенных элементов цен,
- ограничении видов или количества поставляемых продуктов или услуг,
- распределении рынков географически или между торговыми партнерами, по сегментам клиентов или по производственным линиям;
- незаконно использовать доминирующее положение на конкретном рынке;
- вступать в вертикальные соглашения с экономическими субъектами, работающими на различных уровнях в дистрибутивной цепочке, такими как агенты, дистрибьюторы или поставщики, целью которых является устранение или ослабление свободной и честной конкуренции в нарушение действующих правовых норм;
- использовать конфиденциальную информацию Группы Цюрих или ее конкурентов без разрешения, а также неправомерно использовать их интеллектуальную собственность.
- Заключать горизонтальные соглашения, вступать в сговор и вести совместную деятельность с фактическими или потенциальными конкурентами, если это выражается в:

Что это означает для меня?

– Я являюсь членом Страховой ассоциации. Некоторые члены ассоциации работают в системе страхования в течение многих лет. На конференциях мы часто обсуждаем промышленные тренды, обмениваемся новостями и т. д. Представляет ли это проблему?

– Нет, если Вы соблюдаете антимонопольное законодательство и не обсуждаете цены, надбавки, контракты, разделение территории или другие вопросы, имеющие отношение к конкуренции. Если же такие вопросы обсуждаются, Вы должны попросить членов своей группы перейти на другие темы. Если они оставят Вашу просьбу без внимания, Вы должны немедленно покинуть эту группу.

Избегайте ситуаций, в которых может создаться впечатление, что Вы обсуждали цены, тайно сговариваясь и т. д. – всегда представляйте, что может услышать или сообщить о вас третье лицо.

Не координируйте свои действия с конкурентами, принимайте независимые решения. При наличии сомнений проконсультируйтесь с юридическим отделом или отделом Compliance, прежде чем предпринимать какие-либо действия.



Applicable Group Policy
Group Policy: Competition and Anti-trust

Инсайдерские сделки

Zurich верит в честность и прозрачность на финансовом рынке и стремится обеспечить условия, при которых информация, полученная в процессе работы, не использовалась бы для незаконного личного обогащения.

Zurich требует от своих сотрудников сохранения конфиденциальности служебной информации, находящейся в их распоряжении, и надеется, что они не будут пользоваться или злоупотреблять такой информацией для осуществления собственных инвестиций или для посредничества.

Просим вас запомнить следующие правила:

- Не осуществляйте операции с ценными бумагами Zurich или других компаний (прямо или через третьих лиц), располагая закрытой информацией таких компаний;
 - обладая служебной информацией, не давайте советов или рекомендаций по ценным бумагам;
 - имейте в виду, что перед началом работы с ценными бумагами Zurich Вы должны получить все необходимые разрешения, а в процессе работы с ними обязаны проявлять особую осторожность.
- К работе с ценными бумагами относятся продажа, покупка, владение или соглашение о продаже либо покупке этих бумаг, а также участие в распределении прибыли от них, в том числе во внебиржевых сделках.
 - К ценным бумагам относятся продаваемые на бирже/публично котируемые финансовые инструменты, такие как: акции, ADR (американские депозитарные расписки), облигации, долговые обязательства или другие ценные бумаги, финансовые инструменты, цена которых существенно от них зависит, в том числе, опционы и деривативы.
 - Под служебной (конфиденциальной) информацией подразумевается любая существенная информация, предназначенная для внутреннего пользования, которая может быть ценоопределяющей, то есть оказывать влияние на стоимость ценной бумаги.
 - При любых обстоятельствах некорректно давать ложные или вводящие в заблуждение сигналы, которые могут повлиять на динамику рынка (т.е. «манипулирование рынком»)

Что это означает для меня?

Как узнать, является ли информация служебной?

Служебная информация – это информация, которая не является общедоступной, и которая, в случае ее разглашения, окажет значительное влияние на стоимость ценных бумаг.

София знает, что Zurich ведет переговоры о приобретении компании X. Она сообщает это другу, не являющемуся сотрудником Zurich, и советует ему купить акции компании X. В результате она может быть обвинена в совершении инсайдерской сделки. Это является нарушением правил о неразглашении служебной информации и ставит под удар репутацию Zurich.

Мой друг работает трейдером. Могу ли я помочь ему, сообщив некоторую информацию, исходящую от Zurich, прежде чем о ней объявят публично?

Нет. Ни при каких обстоятельствах Вы не должны разглашать результаты финансовой деятельности Zurich до их официального оглашения.



Applicable Group Policies

Group Policy on Dealing in Securities Zurich Risk Policy: Chapter 13 Reputation Risk; section 13.4.1.4 Dealing in Zurich Securities; section 13.4.2 Use of Third Party Information and section 13.4.3 Communications with Certain External Parties Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk; section 10.3 Information Risk

Общение с третьими лицами и сторонними организациями

Репутация и бренд – важнейшие активы Zurich.

Открытое и базирующееся на точной информации общение с нашими акционерами помогает нам успешно поддерживать как репутацию, так и бренд Zurich. Вы должны воздерживаться от комментариев по поводу любых предположений или слухов о Zurich и подразделениях Группы, а также от распространения негативной информации о конкурентах Zurich.

Всегда направляйте запросы третьих лиц относительно Zurich в соответствующее подразделение, которое отвечает за обработку таких запросов в соответствии с локальными инструкциями. В отношении запросов, поступающих от некоторых сторонних организаций и третьих лиц, применяются специальные правила.

Каждый сотрудник Zurich обязан:

- направлять все информационные запросы от представителей СМИ в локальный Департамент по связям с общественностью или в Департамент по связям с общественностью Группы Zurich (Group Media Relations department);

- направлять все запросы инвесторов, аналитиков и акционеров в Департамент Группы Zurich по связям с инвесторами и рейтинговыми агентствами (Group Investor Relations & Rating Agencies department);
- направлять все запросы органов, осуществляющих контроль за деятельностью компании, в локальный Юридический Департамент, Департамент нормативно-правовых стандартов (Compliance) или в Департамент по вопросам взаимодействия с регуляторами Группы Zurich (Group Regulatory Affairs department).

Помните, что размещение информации на сайтах социальных сетей, таких как Facebook или LinkedIn, считается взаимодействием с третьими лицами, таким образом, к нему применяются те же правила. Являясь сотрудником Zurich, вы можете проявлять активность в социальных сетях, однако помните, что вы должны говорить от своего имени и делиться своим собственным мнением — как личным, так и связанным с работой — и четко обозначать, что эти взгляды являются вашими собственными и могут отличаться от позиции Zurich.

Будьте внимательны и позаботьтесь о том, чтобы ваша активность в социальных сетях не воспринималась как официальные заявления Zurich.

Что это означает для меня?

- Не делайте заявлений от имени Zurich, если вы не являетесь уполномоченным представителем — направляйте запросы на предоставление информации в соответствующие отделы.
- Избегайте обсуждения конкурентов Zurich
- Проявляя активность в социальных сетях, учитывайте, известно ли о том, что вы работаете в компании Zurich, и позаботьтесь о том, чтобы ваши взгляды воспринимались как ваши личные, а не как взгляды Zurich
- См. инструкции касательно социальных сетей, чтобы понять, как защитить репутацию Zurich в сети Интернет
- Отправьте письмо на адрес social.media@zurich.com, если у вас возникли вопросы об использовании социальных сетей в рабочих или личных целях



Applicable Group Policies and Guidelines

Zurich Risk Policy: Chapter 13 Reputation Risk; section 13.4.3 Communications with Certain External Parties
Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk; section 10.3 Information Risk
Social Media Guidelines

Защита имущества, предотвращение мошенничества и преступлений

Защита имущества, предотвращение мошенничества и преступлений - основа наших ценностей и доверия со стороны акционеров.

Несоответствующее использование собственности Группы Цюрих или собственности, доверенной нам, негативно влияет на нашу репутацию и наши интересы. В связи с этим каждый сотрудник Группы обязан:

- принимать все меры для охраны и защиты собственности Группы Цюрих;
- использовать собственность и ресурсы Группы Цюрих только для выполнения бизнес-задач, а не для личной или профессиональной выгоды, преследуя противоправные цели;
- не допускать несанкционированного или несоответствующего использования наименования Группы Цюрих, ее логотипа, сервисной и торговой марок, коммерческой тайны, конфиденциальных документов, патентов и авторских прав;
- не использовать свое служебное положение в противоправных целях;
- не присваивать, не скрывать, не переадресовывать и не получать незаконным образом денежные средства, имущество, услуги или информацию;
- не искажать и не фальсифицировать информацию.

Что это означает для меня?

– Я скопировал служебные программы для личного использования и продал несколько копий моим друзьям. Допустимо ли это?

– Нет. Использование корпоративных активов за пределами компании неприемлемо.

– Я заметил, что мой сослуживец выплачивает страховки для членов своей семьи и для друзей намного чаще, чем можно было ожидать. Должен ли я сообщить об этом?

– Да. Это похоже на использование служебного положения в корыстных целях. Вы должны представить отчет об этом согласно стандартам Группы, которые регламентируют порядок сообщений о нарушениях.



Applicable Group Policies

Zurich Risk Policy: Chapter 13 Reputation Risk; section 13.4.5 The Zurich Brand and Intellectual Property Zurich Risk Policy: Chapter 10 Operational Risk; section 10.3 Information Risk and section 10.8 Fraud

Борьба с отмыванием денег и финансированием терроризма. Соблюдение экономических санкций

Являясь клиентоориентированной компанией, Цюрих хочет узнать своих клиентов и других лиц, интересы которых могут затрагиваться конкретным договором страхования. Мы стремимся к удовлетворению всех потребностей клиентов, но мы не участвуем в незаконных транзакциях, которые могли бы поставить под угрозу основные ценности компании.

Группа Цюрих активно участвует в международной борьбе с терроризмом и отмыванием денег. Она требует соблюдения соответствующих экономических и торговых санкций. В связи с этим каждый сотрудник Группы Цюрих обязан:

- Выяснять идентификационные данные клиентов и источники тех средств, которые они предоставляют в распоряжение Группы Цюрих;
- Не взаимодействовать с лицами, пытающимися использовать продукты или услуги Цюрих в незаконных целях, таких как отмывание денежных средств, полученных преступным путем, или финансирование терроризма.
- знать законы и постановления, которые запрещают или ограничивают ведение деловых операций с определенными странами, экономическими субъектами или лицами;
- Знать законы и постановления, которые запрещают или ограничивают ведение деловых операций с определенными странами, экономическими субъектами или лицами;
- Связаться с представителем локального отдела Compliance, если у вас возникли сомнения или подозрения в отношении вашего делового партнера или операции.

Что это означает для меня?

Регина из отдела обслуживания получает запрос от клиента на расторжение договора страхования жизни спустя три месяца после оплаты наличными единовременного страхового взноса. Когда клиент заявляет, что оплата должна быть перечислена третьему лицу, у нее возникают сомнения в законности данной операции. Что должна сделать Регина? Она должна проконсультироваться со своим начальником и обратиться в отдел Compliance.

Лайза, страховой агент, говорит по телефону с одним из брокеров: «300 тыс. долларов очень привлекательная сумма, и мы признательны, что Вы обратились к нам, однако Вы должны объяснить клиенту, что без необходимой информации о клиенте мы не сможем принять это предложение».

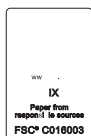
Лайза была права, ответив брокеру подобным образом, хотя это могло привести к тому, что брокер обратится за страховкой в другую компанию.



Applicable Group Policies
Anti-money Laundering and
Counter-terrorist Financing
Trade & Economic Sanctions

Zurich Basics опубликован на английском, арабском, китайском (упрощенный), китайском (традиционный), французском, немецком, индонезийском, итальянском, японском, малайском, португальском, русском, испанском и турецком языках.

В случае несоответствий текста перевода, последняя редакция на английском языке имеет преимущество. Последнюю редакцию можно найти на сайте нашей Группы: www.zurich.com.



ClimatePartner[®]
climate neutral

Настоящий документ напечатан на бумаге PlanoJet. Planojet – немелованная бумага без содержания древесной массы, прошедшая независимую сертификацию в соответствии с правилами Совета управляющих лесным хозяйством (FSC). Она производится на фабрике, сертифицированной по стандарту ISO14001 и экологическим стандартам EU Ecolabel. На фабрике используется целлюлоза, отбеленная без применения элементарного хлора.



Zurich Insurance Group
Group Compliance
Mythenquai 2
8002 Zurich
Switzerland
Telephone: +41 44 625 2874

50197-1505 Russian
©Zurich

173000013 (04/15) ZCL

